

Jabra GN
TELEFONNÍ

UŽIVATELSKÁ
PŘÍRUČKA



PERFORM 45 SE

Technologie pro život v každém rytmu

© 2025 GN Audio A/S. Všechna práva vyhrazena. Jabra® je ochranná známka společnosti GN Audio A/S. Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností GN Audio A/S je umožněno na základě licence.

Vyrobeno ve Vietnamu
MODEL: OTE985



Prohlášení o shodě je k dispozici na webu
www.jabra.com/doc.

1. Vítejte	5
2. Přehled	6
2.1 Dodávané příslušenství	
2.2 Volitelné příslušenství	
3. Způsob nošení	8
3.1 Výběr nástavce EarGel	
3.2 Jak zajistit, aby dokonale padla	
4. Nabíjení	10
5. Způsob připojení	12
5.1 Zapnutí napájení	
5.2 Vypnutí	
5.3 Spárování se smartphonem	
5.4 Spárování s telefonem pomocí NFC	
6. Způsob použití	15
6.1 Volání/hovory	
6.2 Tlačítko Customizable (Přizpůsobitelné)	
6.3 Vyřizování více hovorů	
6.4 Hlasové ovládání	
6.5 Režim Více bodů	
6.6 Aktualizace firmwaru	
6.7 Resetování náhlavní soupravy	
6.8 Vymazání seznamu spárovaných zařízení	
7. Aplikace Jabra Direct	22

8. Podpora.....	23
8.1 Časté dotazy	
8.2 Péče o náhlavní soupravu	
8.3 Čištění náhlavní soupravy	

1. Vítejte

Děkujeme, že používáte výrobek Jabra Perform 45 SE. Doufáme, že se vám bude líbit!

Vlastnosti a funkce zařízení Jabra Perform 45 SE:

- **Malé, lehké a diskrétní**, takže zákazníkům budete vždy připadat dostupní.
- **Mikrofony s 93% potlačením hluku** a křišťálově čistý zvuk zajišťují plynulou komunikaci
- **Funkce Push-to-Talk** umožňuje okamžitou komunikaci s kolegy.
- **Snadné nastavení** a intuitivní používání, s odolnou konstrukcí, která se dobře čistí.
- **Až 27 hodin provozu Push-to-Talk** a bezdrátový dosah až 100 m.

2. Přehled

Multifunkční tlačítko

Zapnout (*stisknout*) / vypnout (*dlouze stisknout*)

Párování (*dvojitě stisknout*)

Hlasový asistent (*podržet a uvolnit*)

Přijmout/ukončit hovor
(*stisknout*)

Odmítnout hovor
(*podržet*)

Stavová LED

Zvýšení hlasitosti

Snížení hlasitosti

Nabíjecí port USB-C

Tlačítko Přízpůsobitelné

Push-to-Talk

Zkontrolujte úroveň
nabití baterie

Hlasové ovládání
(*pohotovostní režim*)
nebo ztlumit (*během
hovoru*)

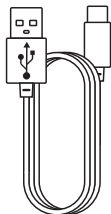
Mikrofony

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

Mikrofony lze potenciálně použít k nahrávání soukromých rozhovorů.

2.1 Dodávané příslušenství

Kabel USB



Gelové nástavce



Malý



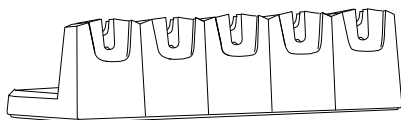
Střední
(již namontováno na
náhlavní soupravě)



Velký

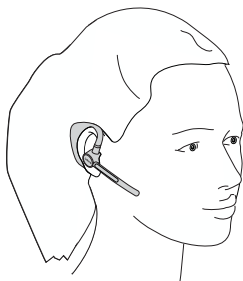
2.2 Volitelné příslušenství

Volitelné příslušenství je k dispozici na stránkách jabra.com/accessories.

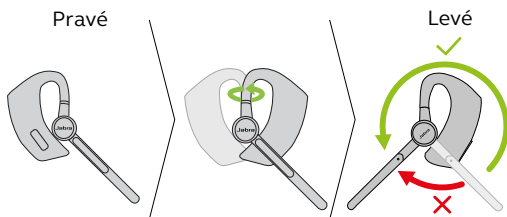


Nabíjecí stojan Jabra Perform s 5 sloty

3. Způsob nošení



Náhlavní soupravu lze nosit na levém nebo pravém uchu.



Chcete-li nosit náhlavní soupravu na druhém uchu, otočte mikrofon horizontálně k druhé straně. Poté otočte mikrofon nahoru a vrchem jej namířte směrem ke svým ústům.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

Mikrofony lze potenciálně použít k nahrávání soukromých rozhovorů.

3.1 Výběr nástavce EarGel

Je důležité nosit náhlavní soupravu s nejpohodlnější velikostí nástavce EarGel pro vaše uši. To zajistí nejlepší zvukový zážitek.



Malý



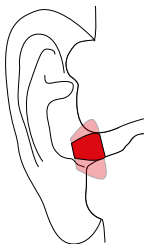
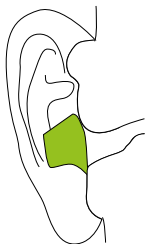
Střední



Velký

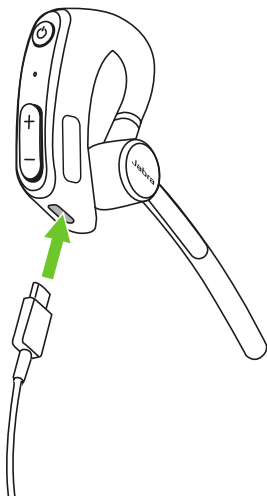
3.2 Jak zajistit, aby dokonale padla

Pro nejlepší kvalitu zvuku a pohodlí by gelový nástavec měl padnout pevně do vašeho ucha, ale neměl by být vmáčknut do vašeho zvukovodu.

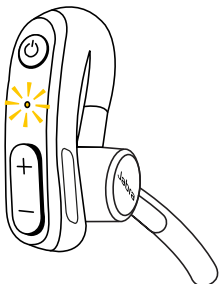


4. Nabíjení

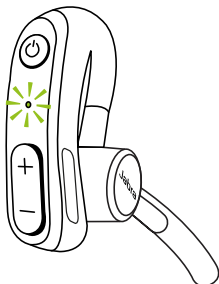
Pro nabíjení náhlavní soupravy připojte nabíjecí USB-C kabel k nabíjecímu USB portu náhlavní soupravy. Náhlavní soupravu doporučujeme nabíjet pomocí dodávaného nabíjecího kabelu. Baterie se zcela nabije asi za 120 minut.



Během nabíjení signalizuje LED indikátor stav nabíjení. Žlutá znamená, že se náhlavní souprava nabíjí. Zelená znamená, že náhlavní souprava je plně nabitá.



Nabíjení

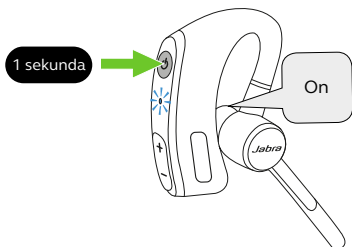


Plně nabitá

5. Způsob připojení

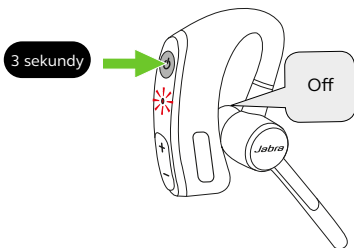
5.1 Zapnutí napájení

Stiskněte a přidržte **Multi-function** (Multifunkční) tlačítko po dobu 1 sekundy, dokud LED dioda nezačne blikat modře a neozve se „On“ (Zapnuto).



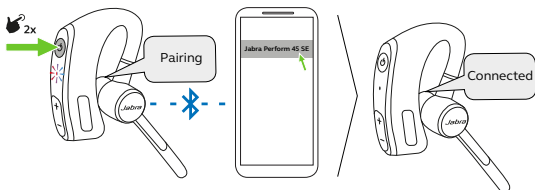
5.2 Vypnutí

Stiskněte a přidržte **Multi-function** (Multifunkční) tlačítko po dobu 3 sekund, dokud LED dioda nezačne blikat červeně a neozve se „Power Off“ (Vypnuto).



5.3 Spárování se smartphonem

1. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava zapnutá.
2. Dvakrát stiskněte **multifunkční** tlačítko, dokud neuslyšíte „Pairing“ (Párování) a LED indikátor nezačne blikat červeně a modře. Náhlavní souprava je nyní připravena ke spárování.
3. Přejděte v telefonu do nabídky Bluetooth a ze seznamu dostupných zařízení vyberte **Jabra Perform 45 SE**.
4. Po úspěšném připojení náhlavní soupravy a smartphonu uslyšíte „Connected“ (Připojeno).



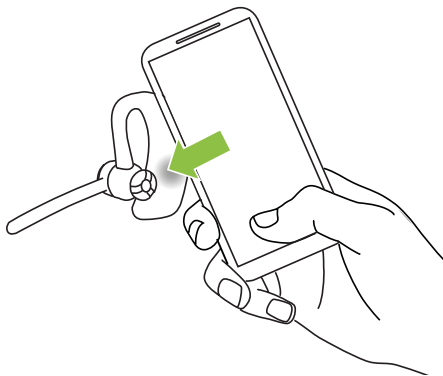
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

Náhlavní souprava používá zabezpečené připojení Bluetooth s délkou šifrovacího klíče 128 bitů. Pokud vaše zařízení Bluetooth nepodporuje zabezpečená připojení, nebude možné jej s náhlavní soupravou spárovat ani připojit.

5.4 Spárování s telefonem pomocí NFC

1. Ujistěte se, že je vaše náhlavní souprava zapnutá a že je na vašem smartphonu povoleno NFC.
2. Zónu NFC v telefonu přiblížte k zóně NFC náhlavní soupravy, dokud telefon nepotvrdí připojení.

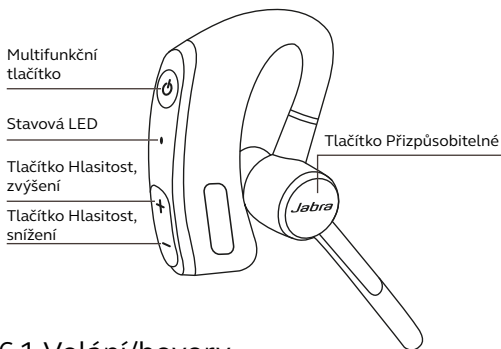
Vezměte na vědomí, že ne všechny telefony podporují párování NFC.



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

NFC lze potenciálně využít k detekci přítomnosti uživatele.

6. Způsob použití



6.1 Volání/hovory

K čemu slouží tlačítka

	Přijetí hovoru	Stiskněte multifunkční tlačítko, řekněte „Answer“ (Přijmout) nebo sklopte mikrofon dolů
	Ukončení hovoru	Stiskněte Multi-function (Multifunkční) tlačítko
	Odmítnutí volání	Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko nebo řekněte „Ignore“ (Ignorovat)
	Aktivace hlasového asistenta (např. Siri, Google Assistant)	Podržte a uvolněte multifunkční tlačítko, když neprobíhá hovor



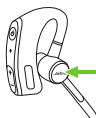
Nastavení hlasitosti

Při poslechu hudby nebo při hovoru stiskněte tlačítko **Volume up** (Hlasitost, zvýšení) nebo **Volume down** (Hlasitost, snížení).



Opakování posledního čísla

Stiskněte a podržte **multifunkční tlačítko** a **tlačítko snížení hlasitosti**



Ztlumit/zrušit ztlumení mikrofonu

Během hovoru stiskněte tlačítko **Customizable** (Přizpůsobitelné). Přibližně každých 45 sekund se přehraje upozorňovací tón, který vás informuje, že náhlavní souprava je ztlumená.



Ztlumit/zrušit ztlumení mikrofonu během hovoru

Během hovoru otočte mikrofon nahoru pro ztlumení mikrofonu. Otočte mikrofon dolů, abyste zrušit ztlumení.

Přibližně každých 45 sekund se přehraje upozorňovací tón, který vás informuje, že náhlavní souprava je ztlumená.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

Senzory na raménku mikrofonu lze potenciálně použít k rozpoznání přítomnosti uživatele.

6.2 Tlačítko Customizable (Přizpůsobitelné)

Ve výchozím nastavení je Přizpůsobitelné tlačítko nastaveno na hlasové ovládání v pohotovostním režimu a na ztlumení mikrofonu během hovoru. Tlačítko však lze nakonfigurovat pro jiné funkce, například Push-to-Talk, přístup k druhému spárovanému mobilnímu zařízení, kontrolu baterie nebo přiřazení druhého multifunkčního tlačítka pro spárovaná mobilní zařízení.

Chcete-li změnit konfiguraci tlačítka Customizable (Přizpůsobitelné), stáhněte si a použijte aplikaci [Jabra Direct](#).

6.3 Vyřizování více hovorů

Sluchátka dokážou přijmout a zpracovat více hovorů současně.

Vyřizování více hovorů



Ukončení aktivního hovoru a přijetí příchozího hovoru

Aktivní hovor lze ukončit stiskem **Multi-function** (Multifunkční) tlačítka. Poté lze stiskem **Multi-function** (Multifunkční) tlačítka přijmout příchozí hovor.

Odložení aktivního hovoru a přijetí příchozího hovoru

Stiskněte dvakrát **Multi-function** (Multifunkční) tlačítko.

Odmítnutí příchozího hovoru během hovoru

Stiskněte a (2 sekundy) přidržte **Multi-function** (Multifunkční) tlačítko

6.4 Hlasové ovládání

Náhlavní souprava rozpoznává hlasové povely v angličtině, takže lze hovory vyřizovat, aniž byste na ni museli sahat.

Stiskněte tlačítko Customizable (Přizpůsobitelné) (pokud právě netelefonujete) a aktivujte hlasové ovládání.

Přehled hlasového ovládání:

- „**Answer**“ (Přijmout) – přijetí příchozího hovoru
- „**Ignore**“ (Odmítnout) – odmítnutí příchozího hovoru a jeho přesměrování do hlasové schránky (je-li k dispozici)
- „**List commands**“ (Seznam příkazů) – ukáže seznam dostupných příkazů
- „**Pairing**“ (Párování) – uvede náhlavní soupravu do režimu párování
- „**Connection status**“ (Stav připojení) – ověřuje, zda je náhlavní souprava připojena k zařízení
- „**Battery status**“ (Stav baterie) – oznámí stav baterie náhlavní soupravy
- „**Cancel**“ (Zrušit) – zruší hlasové ovládání

6.5 Režim Více bodů

Náhlavní souprava se dokáže spárovat s 8 chytrými telefony a připojit se ke dvěma najednou.

Chcete-li provést připojení k dvěma telefonům, proveďte spárování s každým zvlášť (viz kapitola 5).

Jabra Perform 45 SE bude monitorovat obě chytré telefony a umožní vám přijmout hovor na kterémkoli z nich pomocí náhlavní soupravy.

Pokud vám během hovoru zavolá jiná osoba na druhý telefon, v náhlavní soupravě zazní příslušné upozornění.

Hlasový asistent bude aktivován na posledním připojeném chytrém telefonu.

6.6 Aktualizace firmwaru

Doporučujeme před prvním použitím aktualizovat náhlavní soupravu Jabra Perform 45 SE na nejnovější dostupnou verzi firmwaru.

Prostřednictvím aktualizace firmwaru lze zvyšovat výkonnost zařízení Jabra nebo přidávat nové funkce. Aktualizujte náhlavní soupravu Jabra Perform 45 SE pomocí [Jabra Direct](#).

6.7 Resetování náhlavní soupravy

Nastavení náhlavní soupravy budou obnovena na výchozí hodnoty a seznam spárovaných zařízení bude vymazán.

1. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava zapnutá.
2. Stiskněte a přidržte (na 5 sekund) zároveň **tlačítko Přizpůsobitelné** a **tlačítko Hlasitost, snížení**, dokud neuslyšíte „Resetting product“ (Resetování produktu). LED indikátor bude rychle růžově blikat. Náhlavní souprava se automaticky přepne do režimu párování.

Bude potřeba znovu spárovat náhlavní soupravu s vaším chytrým telefonem.

6.8 Vymazání seznamu spárovaných zařízení

Nastavení náhlavní soupravy budou obnovena na výchozí hodnoty a seznam spárovaných zařízení bude vymazán.

1. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava zapnutá.
2. Stiskněte a přidržte současně (po dobu 6 s) tlačítka **Zvýšení hlasitosti** a **Snížení hlasitosti**. LED indikátor bude rychle modře blikat. Náhlavní souprava se automaticky přepne do režimu párování.

Bude potřeba znovu spárovat náhlavní soupravu s vaším chytrým telefonem.

7. Aplikace Jabra Direct

Jabra Direct je počítačová aplikace, která má zajišťovat podporu, správu a optimální funkčnost zařízení Jabra.

Stáhněte si nejnovější bezplatnou verzi z jabra.com/direct

8. Podpora

8.1 Časté dotazy

Časté dotazy naleznete na adrese <https://www.jabra.com/help/perform-45-se>

8.2 Péče o náhlavní soupravu

- Aby nedošlo k vybíjení baterie či snižování její kapacity, neskladujte náhlavní soupravu v horku či chladu, například v létě v zavřeném autě nebo venku v zimě.
- Pro každodenní dezinfekci doporučujeme používat ubrousky napuštěné 70% isopropylalkoholem.
- Pokud bude vystavena vodě, nechte náhlavní soupravě dostatek času, aby vyschla. Může trvat až hodinu, než náhlavní souprava úplně proschne.
- Náhlavní soupravu neskladujte delší dobu bez dobíjení (max. tři měsíce).

8.3 Čištění náhlavní soupravy

1. Použijte normální prostředek na mytí nádobí a vodu k navlhčení hadříku a poté hadřík důkladně vyždímejte, aby z něj voda nekapala. Používejte pouze mýdlo a vodu, nepoužívejte silné čisticí prostředky.
2. Jemně přetřete náhlavní soupravu vlhkým hadříkem a přitom dbejte na to, aby byla náhlavní souprava čistá bez mydlinek na povrchu.
3. Nechte náhlavní soupravu spočinout po dobu alespoň jedné minuty.
4. Setřete náhlavní soupravu do čista hadříkem navlhčeným pouze ve vodě.
5. Nechejte výrobek vyschnout.